

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.05.2017

Číslo verzie 44

Revízia: 29.05.2017

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** TECTANE Ochranný zvrací sprej /13.10/
- **Číslo artikla:** 4500001-4500099
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Použitie materiálu /zmesi** Spracovanie kovov
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Distribútor:**
- Den Baven SK s.r.o.
- Polianky 17
- 844 31 Bratislava
- Tel: 02/4497 10 10
- Fax: 02/4497 15 40
- E-mail: info@denbraven.sk Web: www.denbraven.sk
- **Informačné oddelenie:**  
info@denbraven.sk
- 
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:** 02/ 54 77 41 66
- Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie.

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS02 plameň

Aerosol 1 H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
- **Výstražné piktogramy**



GHS02

- **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo
- **Výstražné upozornenia**  
H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
- **Bezpečnostné upozornenia**
- P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
- P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
- P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
- P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
- P251 Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
- P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C.
- P501 Obsah/nádoby likvidujte ako problematický odpad.
- **Ďalšie údaje:**  
Bez dostatočného vetrania možnosť vzniku zmesí, ktoré môžu vybuchnúť.
- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 2)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.05.2017

Číslo verzie 44

Revízia: 29.05.2017

· **vPvB:** Nepoužiteľný

(pokračovanie zo strany 1)

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

· **3.2 Zmesi**· **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

|  |   |         |
|--|---|---------|
| CAS: 75-28-5<br>Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx   | izobután<br>⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280 | 25-<50% |
| CAS: 8042-47-5<br>Reg.nr.: 01-2119487078-27-xxxx | Biely minerálny olej<br>⚠ Asp. Tox. 1, H304         | 25-<50% |
| CAS: 74-98-6<br>Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx   | propán<br>⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280   | 20-<25% |
| CAS: 106-97-8<br>Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx  | bután<br>⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280    | 5-<10%  |

· **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

· **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**· **Po vdýchnutí:**Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.  
Postihnutého vyniesť na čerstvý vzduch a uložiť do kľudu.· **Po kontakte s pokožkou:**Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.  
Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.· **Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

· **Po prehltnutí:** Nevymolať vracanie, okamžite privolať lekára.· **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

· **5.1 Hasiace prostriedky**· **Vhodné hasiace prostriedky:**Pena  
Hasiaci prášok  
Kysličník uhličitý· **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.· **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**Môže vytvárať výbušné zmesi plynu so vzduchom.  
V zohriatom stave alebo pri požiari môže vytvárať jedovaté plyny.· **5.3 Rady pre požiarnikov**· **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.· **Ďalšie údaje**

Ohrozené nádrže chladieť rozprašovaným prúdom vody.

(pokračovanie na strane 3)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.05.2017

Číslo verzie 44

Revízia: 29.05.2017

Zvyšky požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať v zmysle úradných predpisov.

(pokračovanie zo strany 2)

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.  
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.  
V prípade prieniku do vodných zdrojov alebo do kanalizácie upovedomiť príslušné úrady.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely** Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.  
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**  
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.  
Nádrž je pod tlakom. Chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C (napr. od žiaroviek). Ani po použití neotvárať násilím ani nespáľovať.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Riadť sa úradnými predpismi pre tlakové plynové nádoby.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**  
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **8.2 Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
- **Ochrana dýchania:** Pri nedostatočnom vetraní ochrana dýchania.
- **Ochrana rúk:** Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.
- **Materiál rukavíc**  
Nitrilový kaučuk  
Odporúčaná hrúbka materiálu :  $\geq 0,45$  mm

(pokračovanie na strane 4)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.05.2017

Číslo verzie 44

Revízia: 29.05.2017

(pokračovanie zo strany 3)

- **Penetračný čas materiálu rukavíc**

≥240 min

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

- **Ochrana očí:**



Tesne prilnavé ochranné okuliare.

- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

- **Všeobecné údaje**

- **Vzhľad:**

**Forma:** aerosol

**Farba:** bezfarebný

· **Zápach:** necharakteristický

- **Zmena skupenstva**

**Teplota topenia/tuhnutia:** Neurčený

**Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:** nepoužiteľný, ide o aerosol

· **Teplota vzplanutia:** Nepoužiteľný, ide o aerosol

· **Teplota zapálenia:** >200 °C

· **Výbušné vlastnosti:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesy so vzduchom.

· **Hustota pri 20 °C:** 0,615 g/cm<sup>3</sup>

- **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**

**Voda:** nemiešateľné resp. málo miešateľný

- **Viskozita:**

**Dynamická:** Neurčené.

**Kinematická:** Neurčené.

**Organické rozpúšťadlá:** 71,1 %

**VOC (EC)** 437,5 g/l

- **9.2 Iné informácie**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

· **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **10.2 Chemická stabilita**

· **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.

· **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

· **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**

aldehydy

kyslíčnik uhoľnatý a kyslíčnik uhličité

SK

(pokračovanie na strane 5)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.05.2017

Číslo verzie 44

Revízia: 29.05.2017

(pokračovanie zo strany 4)

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

#### ATE (Acute Toxicity Estimates)

|             |          |                 |
|-------------|----------|-----------------|
| inhalatívne | LC50/4 h | 81,5 mg/l (rat) |
|-------------|----------|-----------------|

#### CAS: 75-28-5 izobután

|             |          |                |
|-------------|----------|----------------|
| inhalatívne | LC50/4 h | >50 mg/l (rat) |
|-------------|----------|----------------|

#### CAS: 74-98-6 propán

|             |          |               |
|-------------|----------|---------------|
| inhalatívne | LC50/4 h | 20 mg/l (rat) |
|-------------|----------|---------------|

#### CAS: 106-97-8 bután

|             |          |                |
|-------------|----------|----------------|
| inhalatívne | LC50/4 h | 658 mg/l (rat) |
|-------------|----------|----------------|

- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogennosť, mutagennosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**

- **Vodná toxicita:**

#### CAS: 8042-47-5 Biely minerálny olej

|      |                  |
|------|------------------|
| LC50 | >5000 mg/l (rat) |
|------|------------------|

- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:** Vo všeobecnosti neohrozuje vodné zdroje
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

(pokračovanie na strane 6)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.05.2017

Číslo verzie 44

Revízia: 29.05.2017

(pokračovanie zo strany 5)

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>· Európsky katalog odpadov</b> |  |
| 16 05 04*                         | plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúcich nebezpečné látky |
| 15 01 04                          | obaly z kovu   |

· **Nevyčistené obaly:**

· **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

### \* ODDIEL 14: Informácie o doprave

· **14.1 Číslo OSN**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA** UN1950

· **14.2 Správne expedičné označenie OSN**

· **ADR/RID/ADN** UN1950 AEROSOLY  
 · **IMDG** AEROSOLS  
 · **IATA** AEROSOLS, flammable

· **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

· **ADR/RID/ADN**



· **Trieda** 2 5F Plyny  
 · **Pokyny pre prípad nehody** 2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2.1  
 · **Label** 2.1

· **14.4 Obalová skupina**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA** odpadá

· **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**

· **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie

· **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

· **Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva):** Pozor: Plyny  
 -  
 · **Číslo EMS:** F-D,S-U  
 · **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.  
 SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

(pokračovanie na strane 7)

SK

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.05.2017

Číslo verzie 44

Revízia: 29.05.2017

|  |
|--|
|  |
|--|

(pokračovanie zo strany 6)

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Segregation Code</b></li> </ul>  | SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC</b></li> </ul>               | Nepoužiteľný   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Preprava/d'alšie údaje:</b></li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>ADR/RID/ADN</b></li> <li>· <b>Obmedzené množstvá (LQ):</b></li> <li>· <b>Vyňaté množstvá (EQ)</b></li> </ul> | 1L<br>Kód: E0<br>Nepovolené ako vyňaté množstvo  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Prevozná skupina</b></li> <li>· <b>Tunelový obmedzovací kód</b></li> </ul>                                   | 2<br>D   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG</b></li> <li>· <b>Limited quantities (LQ)</b></li> <li>· <b>Excepted quantities (EQ)</b></li> </ul>     | 1L<br>Code: E0<br>Not permitted as Excepted Quantity   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>UN "Model Regulation":</b></li> </ul>  | UN 1950 AEROSOLY, 2.1  |

\*

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Rady 2012/18/EÚ**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- **Kategória podľa Seveso P3a** HORLAVÉ AEROSÓLY
- **Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek nižšej úrovne** 150 t
- **Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek vyššej úrovne** 500 t
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**  
H220 Mimoriadne horľavý plyn.  
H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.  
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Product Safety department.
- **Partner na konzultáciu:** Jan Söder
- **Skratky a akronymy:**  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association

(pokračovanie na strane 8)

SK

**Karta bezpečnostných údajov**  
**podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 29.05.2017

Číslo verzie 44

Revízia: 29.05.2017

(pokračovanie zo strany 7)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Horľavé plyny – Kategória 1

Aerosol 1: Aerosóly – Kategória 1

Press. Gas C: Plyny pod tlakom – Stlačený plyn

Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť – Kategória 1

· \* **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

-SK-